

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE  
CONSIGLIO DIRETTIVO

DELIBERAZIONE N. 12011

Il Consiglio Direttivo dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, riunito a Roma in data 29 e 30 settembre 2010 alla presenza di n. 33 dei suoi componenti su un totale di n. 33:

- vista la deliberazione della Giunta Esecutiva n. 8720 del 11 giugno 2010 con la quale è stata adottata con i poteri di urgenza la "Convention between Institut National de Physique Nucleaire et des Particules du CNRS and Istituto Nazionale di Fisica Nucleare" in applicazione del "Memorandum of Understanding Super B Project - Towards a High-Luminosity Heavy Flavour Factory - Research & Development phase (Super B TDR)" tra l'INFN e il CNRS/IN2P3 per l'avvio della collaborazione scientifica per la fase di R&D del Progetto "Super B";
- vista la successiva deliberazione di ratifica del Consiglio Direttivo n. 11464 del 25 giugno 2010 con la quale è stato approvato lo schema di Convention suddetta per le definizioni del programma di lavoro nonché del contributo in termini di personale messo a disposizione dal LAL di Orsay;
- considerato che la scadenza della Convenzione è fissata al 31 maggio 2012 e che le Parti, hanno convenuto sull'opportunità di uniformarla a quella prevista per il MoU suddetto, ovvero al 31 agosto 2012;
- visto lo schema di "Amendment No. 1 to the Convention between Institut National de Physique Nucleaire et des Particules du CNRS and Istituto Nazionale di Fisica Nucleare", allegato alla presente deliberazione e di essa parte integrante;
- su proposta della Giunta Esecutiva;
- in data 30 settembre 2011 con n. 33 voti favorevoli;

DELIBERA

- 1) E' approvato lo schema di "Amendment No. 1 to the Convention between Institut National de Physique Nucleaire et des Particules du CNRS and Istituto Nazionale di Fisica Nucleare", allegato alla presente deliberazione e di essa parte integrante. Il Presidente è autorizzato a perfezionarlo ed a sottoscriverlo.
- 2) Gli oneri a carico dell'Istituto, derivanti dalla partecipazione all'Accordo, troveranno copertura sui fondi assegnati al Progetto Speciale SuperB TDR.

## Amendment No. 1 to the

### CONVENTION

#### BETWEEN

INSTITUT NATIONAL DE PHYSIQUE NUCLEAIRE ET DE PHYSIQUE DES PARTICULES du CNRS – 3, rue Michel-Ange 75794 PARIS Cedex 16 (France), n.º SIREN 180089013, code APE 731Z, represented by its Director in force, Mr. Jacques MARTINO.

HEREINAFTER referred to as CNRS or IN2P3

On the one hand,

AND

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE – Via E. Fermi, 40 – 00044 – FRASCATI (RM) (Italia)  
represented by its President in force, Mr. Roberto PETRONZIO.

HEREINAFTER referred to as INFN

On the other hand,

Hereinafter collectively referred to as the “Parties” or individually as the “Party”.

#### WHEREAS:

- On 1<sup>st</sup> June 2010 the Parties have concluded a Convention of the duration of twenty-four (24) months, until 31<sup>st</sup> May 2012 for the purpose of defining the programme of work to be carried out by IN2P3 at LAL, Orsay, in order to participate in the editing process of the SuperB Project's TDR;
- On 15<sup>th</sup> July 2010 a Memorandum of Understanding related to the SuperB Project has been finalized in order to ratify the good intentions of the Parties to make the best effort to work towards completing a Technical Design Report (TDR) for the Project;
- On 31<sup>st</sup> August the aforesaid MoU has expired and the Parties have jointly agreed on the extension of the duration of the MoU for a period of twelve (12) months, until 31<sup>st</sup> August 2012;
- The Parties agree on the adjustment of the expiration dates of both the MoU and the Convention;

**THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:**

**ARTICLE 1**

The purpose of the present Amendment no. 1 to the Convention is to extend the period of validity from 31<sup>st</sup> May 2012 to 31<sup>st</sup> August 2012;

**ARTICLE 2**

For what not explicitly modified by the present Amendment No. 1, the terms and conditions of the Convention shall continue in full force and effect.

**ARTICLE 3**

The present Amendment no. 1 shall form an integral part of the Convention and is provided in two (2) original copies, one for each Party, duly signed by their respective authorized representatives.

For INFN  
Date  
Professor Roberto PETRONZIO  
the President

For CNRS/IN2P3  
Date  
Professor Jacques MARTINO  
the Director